

Socio-cultural issues/problems
Facteurs socioculturels

Major issue/problem (1)

Facteur majeur (1)

Issue/problem: Poor position of young women and exclusion of young men in FP and empowerment programs

Faible statut de la femme adolescente et exclusion des jeunes hommes dans les questions de PF et les programmes d'amélioration de leur statut

Justification: affects the position of the girl child in the family, and couple communication related to FP and all aspects of life

Affectent la position des filles dans la famille, dans la communication au sein du couple sur la PF et tous les aspects de la vie

Major issue/problem (1)

Facteur majeur (1)

- Impact: Big *Grand impact*
- Availability of data: data available for the region and lots worldwide
Données disponibles au niveau regional et dans le monde
- Feasibility: need to address gender norms – long term, but important; get to young people early to question and address gender
Besoin de traiter des normes liées au genre (longue haleine mais très important) ; aborder assez tôt avec les jeunes les questions de genre
- Resources: Many current programs addressing empowerment could include youth by accessing to formal education
Les nombreux programmes orientés vers l'amélioration de capacité doivent impliquer les jeunes par le renforcement de leur accès à l'éducation formelle

Major issue/problem (1)

Facteur majeur (1)

- Opportunities/enabling factors: There is an increasing awareness of the need to address gender issues and access of youth to FP/RH

Il y a un accroissement rapide des besoins de traiter les problèmes de genre et l'accès des jeunes à la PF et aux services de SR

- Availability of evidence for solution (s): Need to question masculinity norms and empower women economically and with education (boys need education too). Lots of international experience with this. Need to document it for West/Central Africa; make available in French

Besoins de revoir les normes sociales trop favorables aux hommes et d'améliorer le pouvoir économique des femmes par l'éducation (les garçons aussi). Il existe de nombreuses expériences à travers le monde. Besoin de documenter la question en Afrique de l'Ouest et du Centre.

Major issues/problems (2)

Issue/problem: Religion is used as a reason to keep youth obedient – value of virginity/abstinence and pronatalism justified by religion.

La religion est utilisée pour maintenir les femmes dans la soumission. Valeurs telles que virginité, abstinence et la pronatalité justifiées par le biais de la religion

Justification: affects youth ability to question and interact with parents, partners, peers, providers and to make own choices about sexuality, contraception, marriage and childbearing.

Affecte la capacité des jeunes à discuter avec leurs parents, partenaires, pairs, prestataires, et de pouvoir faire leur propre choix sur la sexualité, contraception, mariage et la fécondité.

Major issues/problems (2)

- Impact: Big (*grand impact*)
- Availability of data: Need to understand the overlay of culture and religion; need for more research
Besoin de comprendre les imbrications entre culture et religion ; besoin davantage de recherches
- Feasibility: Yes – build on HIV/AIDS and FBO initiatives; related to availability of resources
Oui – A construire autour du VIH/SIDA et des organisations caritatives
- Resources: Access PEPFAR

Major issues/problems (2)

- Opportunities/enabling factors: need to engage religious leaders; work through networks; will have a religious leaders' conference in Africa

Besoin d'engager les leaders religieux ; réseautage ; prochaine conférence des religieux musulmans en Afrique

- Availability of evidence for solution (s): Lots of evidence from various Islamic and Christian and other faith traditions in countries/communities, but need to be disseminated

Beaucoup de d'évidences issues des religions musulmanes, chrétiennes et traditionnelles dans les pays/communautés, mais ont besoin d'être disséminées